

**JeunesseJecoute.ca**  
**1 800 668 6868**

**Jeunesse, J'écoute**

**Être à l'écoute**

## Rapport d'impact des donateurs 2011



*Je pense que j'avais environ 12 ans quand j'ai appelé Jeunesse, J'écoute. Mon père avait reçu un diagnostic de cancer quelques années auparavant et il livrait un combat continuel contre la maladie depuis ce temps. Il avait un cancer du rein de stade 4 : le plus avancé. C'était une période très éprouvante et on nous avait dit qu'il ne s'en sortirait pas. Mon père a subi trois ou quatre chirurgies et a participé à plusieurs essais cliniques. Comme il suivait la plupart de ses traitements aux États-Unis et que je devais rester au Canada à cause de l'école, je n'avais pas beaucoup de gens à qui parler. Mes parents étaient souvent absents. Et quand ils étaient là, c'était après avoir conduit toute la journée ; ils revenaient d'une clinique avec d'autres mauvaises nouvelles et allaient se coucher... Je ne crois pas qu'ils avaient la force de me reconforter autant que j'en aurais eu besoin et je n'avais personne d'autre vers qui me tourner, en particulier tard le soir quand j'y pensais le plus.*

*Une nuit, aux alentours de minuit, je n'étais pas capable de dormir et je me sentais terriblement triste et seule. J'ai tout à coup pensé au logo et au numéro de téléphone de Jeunesse, J'écoute, que j'avais vus des années plus tôt au Boston Pizza. Le numéro était facile à retenir et je m'en suis tout de suite souvenu. J'étais étendue sur mon lit, sous les couvertures, lorsque je l'ai composé. Une femme a répondu et nous avons parlé pendant environ une demi-heure. Ça m'a fait tant de bien de parler à quelqu'un et de me vider le cœur ! J'ai pleuré pour la première fois depuis longtemps. Elle m'a écoutée, a reconnu que mes sentiments étaient réels, m'a dit qu'il était important de ne pas les ignorer et m'a aidée à me libérer d'un poids énorme. Je n'ai pas eu besoin de donner de renseignements personnels, ce qui était bien parce qu'à l'époque je ne voulais pas qu'on sache que j'avais appelé. Même si j'étais jeune, j'étais consciente que le respect de l'anonymat était crucial.*

*Je me sentais tellement plus légère le jour suivant ! C'était merveilleux d'entendre cette voix amicale et de parler à une personne qui était de toute évidence prête à m'écouter aussi longtemps que j'en aurais besoin.*

*Je crois que mes parents se sont toujours dit : « Nous pouvons nous occuper de tout, nous pouvons être là pour elle. » Mes parents sont incroyables, mais les super mamans et les super papas, ça n'existe pas ; comme enfant, nous avons toujours besoin de soutien supplémentaire un jour ou l'autre. Je suis si contente que Jeunesse, J'écoute ait été à l'écoute.*

*Aujourd'hui, je suis heureuse de dire que mon père est rétabli. En rémission depuis 2007, c'est un véritable miraculé de la médecine. Nous avons été extrêmement chanceux !*

*Quant à moi, je sais que cet appel a changé ma vie. J'effectue beaucoup de travail d'aide en ce moment – je suis intervenante bénévole en situation de crise dans ma résidence universitaire et des étudiants plus jeunes font souvent appel à moi au milieu de la nuit et je travaille aussi pour le centre d'aide aux victimes d'agression sexuelle de mon école – et je crois que je fais ces choses en partie grâce à cet appel. Quand c'est difficile, je me dis : « J'ai eu besoin d'aide par le passé et maintenant je suis là pour quelqu'un d'autre. » J'ai l'impression que ma future carrière me permettra, d'une façon ou d'une autre, d'aider les autres.*



Ça a tellement compté pour moi dans cette période sombre de ma vie de discuter avec une intervenante si merveilleusement attentionnée, qui qu'elle soit. Aujourd'hui, je parle de Jeunesse, J'écoute au plus grand nombre de gens possibles.

~ **Alexa**, étudiante à l'université

# Jeunesse, J'écoute montre le chemin

**Jeunesse, J'écoute** est un chef de file canadien et mondial, reconnu pour son expertise dans la prestation de services de consultation essentiels, novateurs et professionnels aux jeunes.

Depuis 1989, nous apportons aide, espoir et soutien aux enfants, aux adolescents et aux jeunes adultes grâce à notre service gratuit, anonyme et confidentiel. Les intervenants de Jeunesse, J'écoute veillent à la santé mentale et au bien-être des jeunes de cinq à 20 ans des communautés urbaines, rurales et éloignées en leur offrant des services de consultation individuels, de l'information et des ressources par téléphone et par Internet. Les jeunes comptent sur notre aide pour faire face à une grande variété de problèmes : difficultés dans les relations familiales, stress à l'école, dépression, automutilation, violence et tout le reste.

Nos sites Web primés et reconnus internationalement, accessibles à l'adresse [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca), sont considérés comme un modèle de concept interactif pour les jeunes et donnent accès à des forums de consultation en ligne ainsi qu'à des jeux, à des outils et à des renseignements intéressants et thérapeutiques qui favorisent la résilience et encouragent les jeunes à prendre soin d'eux.

Comme nous parlons chaque semaine à des milliers de jeunes venant de partout au Canada, nous savons très bien ce qui les préoccupe et il nous arrive souvent de faire part de nos connaissances à l'échelle nationale et internationale, contribuant ainsi aux politiques publiques et aux discussions sur le bien-être des enfants.

En tant qu'organisme caritatif communautaire national, Jeunesse, J'écoute ne reçoit aucun financement public de base et dépend du soutien de la communauté et des entreprises pour garantir l'accessibilité à ce service essentiel. Nous sommes disponibles 24 heures par jour, 365 jours par année, en français et en anglais, pour porter secours à tous les jeunes au Canada.

[JeunesseJecoute.ca](http://JeunesseJecoute.ca)  
1 800 668 6868

**Jeunesse, J'écoute**

## Rapport d'impact des donateurs 2011

Merci !	6
Les jeunes d'aujourd'hui en chiffres	8
Notre contribution en chiffres	10
Être à l'écoute... Faits saillants de 2011	12
Données financières	20
Merci à nos donateurs	24
Collaboration	30
Impliquez-vous	32
Être à l'écoute... Notre direction	34
Sources	36

# Merci !

Chers supporteurs de Jeunesse, J'écoute,

En 2011, Jeunesse, J'écoute a été plus à l'écoute que jamais et a été là pour tendre la main aux 6,5 millions de jeunes Canadiens. Grâce à votre soutien, à votre passion et à votre générosité, vous avez permis aux enfants, aux ados et aux jeunes adultes de profiter de progrès incroyables cette année, en plus de leur apporter une aide inconditionnelle et de l'espoir.

Grâce à vous, Jeunesse, J'écoute a pu faire l'essai, en 2011, d'un nouveau service révolutionnaire de clavardage en direct. Les jeunes ont commencé pour la première fois à demander des services de consultation en temps réel sur Internet il y a quelques années ; nous les avons entendus et avons répondu à leur demande. Nous sommes fiers que Jeunesse, J'écoute soit désormais connu pour ses efforts et ses avancées pour rester au fait de l'utilisation que les jeunes font de la technologie.

Grâce à vous, nous continuons d'être une ressource clé pour le public, les médias, les éducateurs et les parents en matière de santé mentale et de bien-être chez les jeunes. Nous sommes actifs et avons une longueur d'avance en ce qui concerne les questions qui touchent les jeunes d'aujourd'hui, ce qui nous a entre autres permis de participer à la Commission d'étude sur la cyberintimidation du gouvernement de la Nouvelle-Écosse et de parler du manque de soutien chez les enfants autochtones d'Attawapiskat.

Grâce à vous, notre travail repose sur les meilleures données cliniques disponibles et nous collaborons avec de grands chercheurs pour contribuer au savoir mondial sur le bien-être des enfants. Nous agissons fréquemment comme conseiller ou partenaire des gouvernements, contribuant ainsi aux discussions sur quelques-unes des politiques publiques les plus importantes. Nous œuvrons aussi sur la scène mondiale en travaillant à l'échelle nationale et internationale avec des organismes aux vues similaires pour nous efforcer de créer un monde où les jeunes bénéficieront d'un soutien accru.

Votre contribution à Jeunesse, J'écoute est considérable, importante et essentielle. Vous êtes à l'écoute des 5000 jeunes qui font appel à nous chaque semaine pour parler de toutes sortes de problèmes — le stress de l'école, l'intimidation, les pensées suicidaires et tout le reste — et qui éprouvent tous des troubles émotifs d'une façon ou d'une autre.

Vous appuyez l'enfant qui s'amuse à un jeu thérapeutique sur le site jeunessejecoute.ca et qui apprend à prendre soin de lui. Vous êtes à l'écoute de l'adolescent qui se sent anxieux à cause de ses travaux scolaires et qui visite notre site Web, remarquant un autre sujet qui pourrait aider un ami souffrant de dépression. Vous appuyez la jeune fille qui voit l'une de nos présentations à son école ou l'une de nos publicités télévisées et qui comprend finalement qu'elle est victime de violence, en plus de savoir comment trouver du soutien.

Vous êtes à l'écoute de tous les enfants et les ados qui nous appellent au milieu de la nuit pour aborder des questions difficiles ainsi que les milliers de jeunes qui nous demandent de l'aide chaque année lorsqu'ils sont en danger immédiat.

Vous rendez des centaines de milliers de jeunes plus forts en les aidant à se construire une vie meilleure. Ce faisant, vous contribuez au développement d'une société meilleure. Une séance de clavardage, un appel peuvent changer — ou même sauver — une vie.

Bien que notre travail ne soit pas terminé, nous faisons des progrès importants. Votre appui compte énormément, et c'est vous qui rendez tout cela possible. Merci au nom de tous les jeunes que vous aidez !



Kerry Arbour  
Président du conseil d'administration



Sharon Wood  
Présidente et directrice générale



# Les jeunes d'aujourd'hui en chiffres

**7** Au Canada, un enfant ou un adolescent est victime d'intimidation toutes les 7 minutes dans une cour d'école. (50 % d'entre eux ne le diront jamais à un adulte.)

**65 %** 65 % des jeunes qui ont répondu à un sondage de Jeunesse, J'écoute disaient avoir été victimes de cyberintimidation.

**1 sur 5** Près de 1 jeune sur 5 souffre de troubles mentaux.

**75 %** 75 % des troubles mentaux apparaissent avant l'âge de 24 ans ; 50 % avant 14 ans.

**De 5 à 6** On estime que le taux de suicide chez les jeunes Autochtones est de 5 à 6 fois plus élevé que chez les non-Autochtones.

**1 sur 5** Au pays, seulement 1 enfant sur 5 ayant besoin de services en santé mentale reçoit de l'aide professionnelle.

**40 %** Plus de 40 % des élèves de 5<sup>e</sup> secondaire disent avoir déjà eu des rapports sexuels.

**1 sur 3** Au moins 1 jeune sur 3 subit de mauvais traitements (violence physique, sexuelle, psychologique ou négligence) pendant l'enfance.

**3,2 millions** 3,2 millions de jeunes âgés de 12 à 19 ans sont sujets à la dépression.

**2** Le suicide est la 2<sup>e</sup> cause de mortalité chez les jeunes, après les accidents.

**150 000** Au Canada, plus de 150 000 enfants autochtones ont été retirés de leur famille et placés dans des pensionnats. (Les enfants et les parents autochtones en portent encore les séquelles aujourd'hui.)

**3** Les jeunes LGBTQ (lesbiennes, gais, bisexuels, transgenres et en questionnement) sont approximativement 3 fois plus susceptibles d'attenter à leur vie que leurs pairs.

Sources : voir page 36.

# Notre contribution en chiffres

**6,5 millions**

Jeunesse, J'écoute est à l'écoute des 6,5 millions jeunes Canadiens âgés de 5 à 20 ans.

**5000**

Les jeunes du Canada font appel à Jeunesse, J'écoute plus de 5000 fois par semaine en moyenne.

**2**

Chaque jour, nous aidons en moyenne 2 jeunes qui se trouvent dans des situations les exposant à un danger immédiat (risque de suicide, violence d'un parent ou autres raisons).

**138 000**

Le site [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca) contient une banque de plus de 138 000 messages de jeunes qui ont demandé — et reçu — une réponse d'un intervenant professionnel.

**38 000**

Notre base de données de ressources communautaires recense 38 000 organismes, tels que des centres de consultation, des refuges et des cliniques de santé, auxquels les jeunes peuvent faire appel pour recevoir de l'aide dans leur région.

(Cette base de données est la plus complète en son genre au Canada.)

**24, 7, 365** Nous sommes disponibles 24 heures par jour, 7 jours par semaine, 365 jours par année.

**5,1 millions** Les jeunes accèdent aux services de consultation, aux outils thérapeutiques et aux renseignements approuvés cliniquement du site [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca) 5,1 millions de fois chaque année.

**93 %** Au Canada, 93 % des enfants et des jeunes adultes disent connaître Jeunesse, J'écoute.

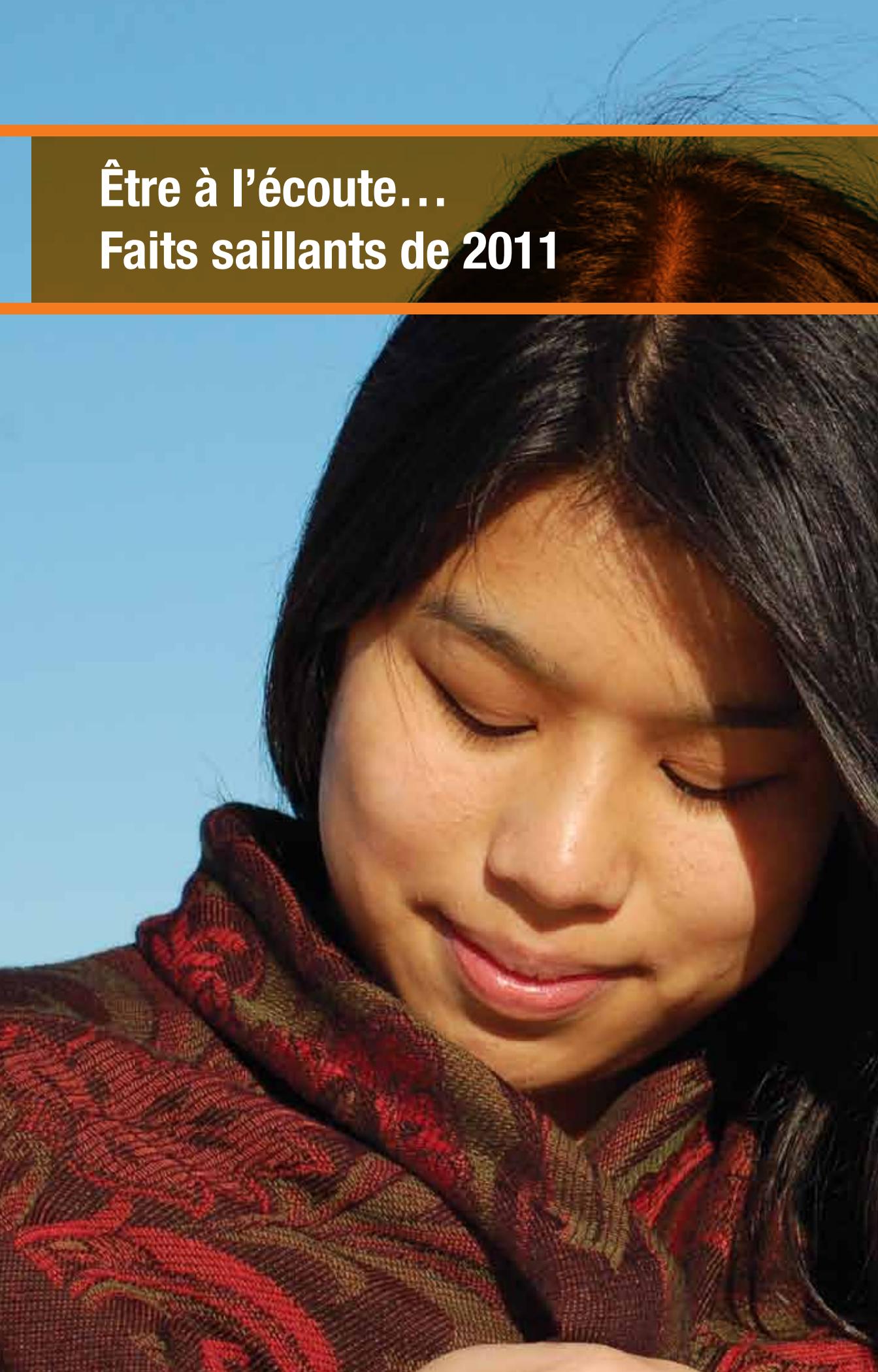
**50** Tous les messages qu'affichent les enfants et les adolescents sur le site [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca) sont lus par 50 autres jeunes en moyenne.

**8** Nous offrons 8 modes de consultation professionnelle différents, dont le clavardage, les jeux et les outils thérapeutiques, et une communauté de soutien virtuelle.

**70** Jeunesse, J'écoute emploie 70 intervenants professionnels à temps plein, à temps partiel et de relève ayant différentes formations scolaires et cliniques.

Sources : voir page 36.

**Être à l'écoute...  
Faits saillants de 2011**



## À l'écoute des jeunes Autochtones

Jeunesse, J'écoute s'engage à être à l'écoute des jeunes chez les Premières Nations, les Métis et les Inuits. Au cours des dernières années, nous avons travaillé encore plus dur pour offrir aux enfants autochtones le soutien qu'ils méritent et leur faire savoir que nous sommes là pour eux.

**Communautés en santé :** Avec une subvention du ministère de la Promotion de la santé et du Sport de l'Ontario et la collaboration de bon nombre de partenaires (Wawatay News – Seven Youth Media, la Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations, et l'Organisation nationale de la santé autochtone), nous avons entrepris un projet appelé Communautés en santé en 2010 et en 2011 pour être en mesure de mieux soutenir la jeunesse autochtone. Nous avons commencé le projet en offrant des ateliers aux employés de Jeunesse, J'écoute afin de les familiariser avec les cultures autochtones, les règles d'éthique et les meilleures pratiques. Des intervenants et des membres du personnel de Jeunesse, J'écoute ont ensuite visité cinq communautés ontariennes et rencontré 275 jeunes, aînés des collectivités et fournisseurs de services à la jeunesse dans des groupes de discussion visant l'échange de connaissances. Ils ont appris que beaucoup de communautés tiennent Jeunesse, J'écoute en haute estime parce que l'organisme respecte l'anonymat des jeunes et est parfois le seul service téléphonique gratuit qui est accessible dans les régions éloignées. Ils ont aussi reçu de précieux commentaires sur la façon d'intéresser la jeunesse autochtone.

« Les jeunes Autochtones des communautés éloignées et rurales avec qui nous travaillons n'ont pas toujours accès à des travailleurs sociaux, à des intervenants ou même à un médecin de famille. Lorsque nous nous sommes rendu dans les communautés de la baie James et avons rencontré des jeunes d'Attawapiskat/Kashechewan, nous avons constaté qu'ils aimaient vraiment le fait que le service de Jeunesse, J'écoute soit accessible partout au Canada. Les jeunes qui vivent dans des communautés rurales n'ont pas beaucoup d'options. »

Springwater Hester-Meawassige, adjointe au projet  
Communautés en santé

**Sensibilisation à la situation à Attawapiskat :** En 2011, la présidente et directrice générale de Jeunesse, J'écoute, Sharon Wood, a envoyé une lettre ouverte aux médias en réaction à la crise du logement d'Attawapiskat, dans le Nord de l'Ontario, pour demander aux gouvernements canadiens d'en faire plus pour s'assurer que les familles autochtones des communautés rurales disposent des ressources nécessaires pour favoriser le bien-être des jeunes.

## Connaissances et promotion de la santé mentale

Grâce aux programmes scolaires de Jeunesse, J'écoute et aux efforts de promotion à l'intention des jeunes (publicités à la télévision, sur YouTube, dans des points de vente au détail et dans les cinémas, sur les emballages de produits pour les jeunes, etc.), les taux de sensibilisation à nos services sont très élevés : **93 % des jeunes Canadiens ont entendu parler de Jeunesse, J'écoute.**

Source : voir page 37.

### En 2011, nous avons :

Distribué le matériel publicitaire de Jeunesse, J'écoute dans toutes les régions du Canada afin de promouvoir nos services et l'importance d'obtenir du soutien afin de favoriser la santé mentale et le bien-être.

Cartes-portefeuille :

**1 000 000**

Affiches :

**115 000**

Brochures :

**200 000**

Partagé le matériel de Jeunesse, J'écoute avec plus de 16 200 organismes offrant des services aux jeunes.

Écoles primaires, secondaires et postsecondaires :

**15 500**

Bureaux du gouvernement et agences gouvernementales :

**200**

Entreprises dont les jeunes sont la principale clientèle :

**70**

Organismes de services sociaux et centres communautaires :

**450**

Donné des présentations dans des communautés de partout au Canada.

Plus de **300** présentations ont été faites.

(Ces initiatives s'adressaient aux jeunes, aux parents, au public en général, à des organismes nationaux comme Canadian Safe School Network et à des professionnels œuvrant dans les secteurs de la santé mentale, des services sociaux, de l'éducation ainsi que dans le secteur public.)

## Participation des jeunes

En 2011, grâce à l'appui généreux de BMO Groupe financier, Jeunesse, J'écoute a pu préparer le terrain pour une nouvelle stratégie visant la **participation des jeunes**. Cette stratégie permet aux jeunes d'apporter d'importantes contributions aux programmes et aux politiques qui ont une influence directe sur leur vie. Le processus a été dirigé par des spécialistes du domaine travaillant à la Laidlaw Foundation et à la Commission des étudiants (qui gère le Centre d'excellence pour l'engagement des jeunes du Canada). Un groupe de travail formé d'employés et de jeunes a recommandé un bon nombre de programmes pour offrir aux enfants et aux adolescents des occasions de s'impliquer dans les services, le travail bénévole, les collectes de fonds, la gouvernance et la prise de décision chez Jeunesse, J'écoute.

Nous travaillons aussi avec **Mind Your Mind**, un organisme primé voué à la santé mentale chez les jeunes qui possède une vaste expertise dans la participation des jeunes sur Internet. En 2011, Mind Your Mind a coanimé avec nous un atelier dans lequel les jeunes développaient des idées pour la **première application mobile** de Jeunesse, J'écoute. Nous avons également procédé au lancement de **Vraies couleurs**, un jeu thérapeutique en ligne qui aide les jeunes à s'instruire sur l'estime de soi, l'image corporelle et l'identité sexuelle, jeu issu des séances sur la participation des jeunes réalisées avec Mind Your Mind.

## Travail avec le gouvernement

Jeunesse, J'écoute travaille de plus en plus à titre de conseiller ou de partenaire du gouvernement. En 2011 :

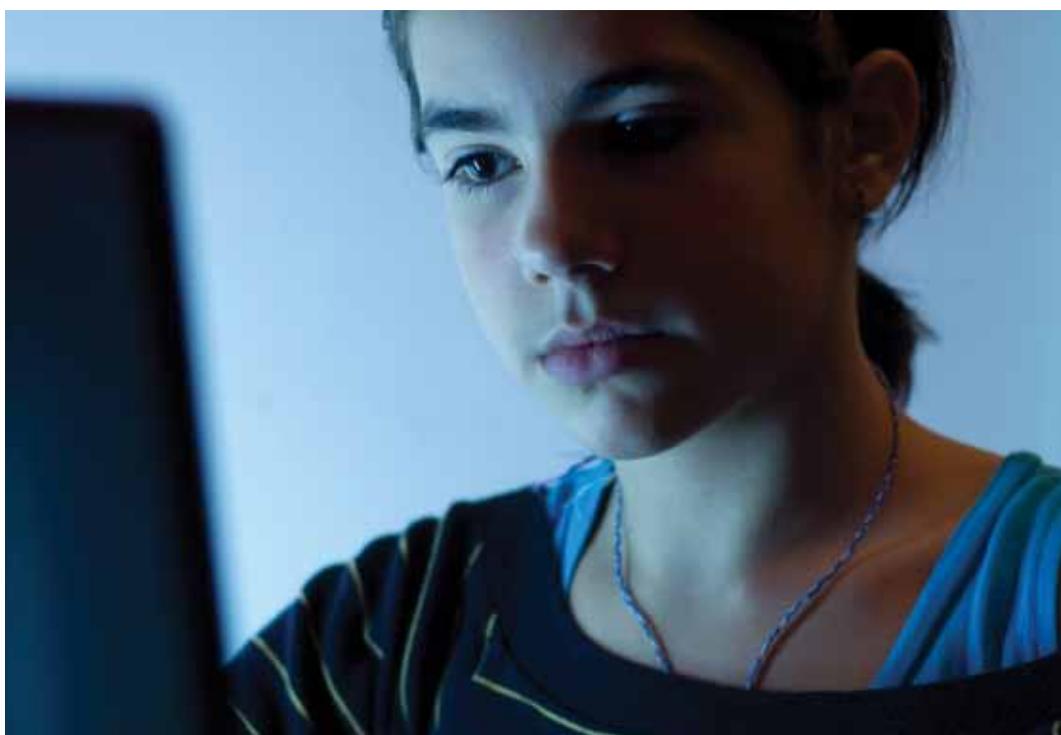
- Le ministère de l'Éducation de l'Ontario a reconnu que Jeunesse, J'écoute faisait partie intégrante de l'initiative de prévention de l'intimidation et de la stratégie en matière de santé mentale de la province en acceptant de renouveler un projet dans ces domaines pour une période de trois ans.
- On a invité Jeunesse, J'écoute, ainsi que d'autres intervenants comme la GRC et l'Association canadienne pour la santé mentale, à se joindre au groupe de travail pour la Commission d'étude sur la cyberintimidation du ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse. L'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse a également adopté une résolution pour reconnaître la contribution essentielle de Jeunesse, J'écoute en matière de bien-être et de santé mentale chez les jeunes du Canada.

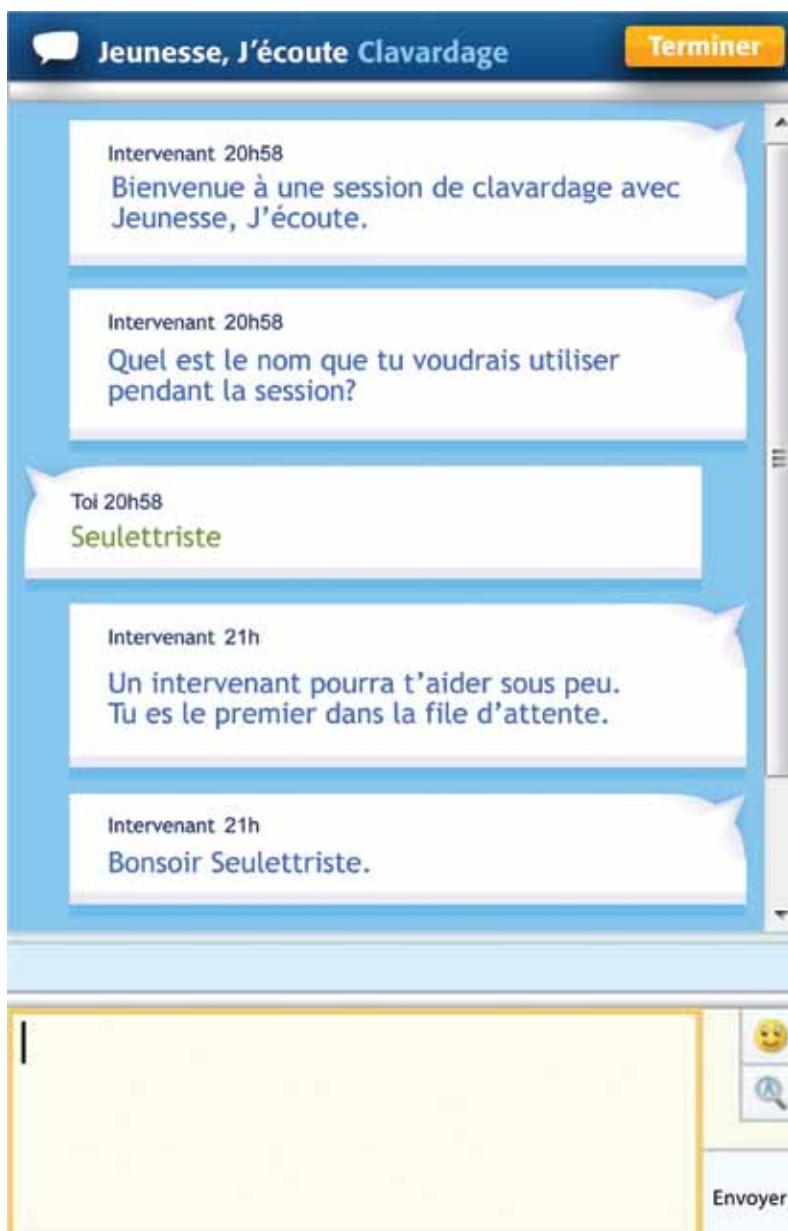
## Recherche et innovation

Chez Jeunesse, J'écoute, la recherche et l'innovation sont à la base de nos valeurs et de nos pratiques en tant qu'organisme. En 2011, nous avons entrepris des recherches sur trois de nos modes de consultation : le clavardage en direct, la section Pose ta question en ligne et le service téléphonique (au 1 800 668-6868).

**Projet pilote de clavardage en direct :** En novembre 2011, après deux ans de recherche intensive et de planification, Jeunesse, J'écoute a lancé un projet pilote visant à tester un nouveau mode de consultation : le clavardage en direct. Depuis plusieurs années, les jeunes réclamaient des services de consultation en temps réel qu'ils pourraient utiliser sur l'ordinateur ou leur téléphone intelligent, et nous nous sommes efforcés de les satisfaire.

L'ajout du service de consultation par clavardage en direct nous fournira une occasion unique de mesurer systématiquement notre influence d'une manière qui nous était impossible auparavant. En travaillant avec des experts en évaluation de la Factor-Inwentash Faculty of Social Work de l'Université de Toronto, nous avons introduit dans le projet pilote un élément de recherche qui nous permet de mesurer, avant et après la prestation des services de consultation, les changements qui s'opèrent chez les jeunes sur le plan des sentiments de détresse, de l'auto-efficacité et de l'espoir : aspects sur lesquels notre approche clinique produit des changements positifs. Notre enquête sur les services d'assistance téléphonique pour enfants du monde entier indique que notre approche d'évaluation est l'une des plus complètes qui soient.





Et si quelqu'un était dans le pétrin et n'avait pas accès à un téléphone? Vous devriez avoir quelque chose comme msn qui permettrait de clavarder en direct avec un intervenant...  
(Message réel affiché sur le site [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca))

## Être à l'écoute sur la scène mondiale

Jeunesse, J'écoute n'est pas seulement le plus grand service de consultation professionnel pour les jeunes au Canada : on le considère également comme l'un des meilleurs au monde. Voici quelques-unes de nos actions sur la scène mondiale en 2011 :

- Nous avons fréquemment travaillé avec Child Helpline International (CHI) et avons participé à une séance d'échanges commanditée par CHI avec l'organisme australien Kids Helpline pour en apprendre davantage sur la technologie des services de consultation par clavardage et sur les meilleures pratiques ainsi que pour transmettre de l'information sur notre propre projet de clavardage en direct. De plus, Alain Johnson, directeur des services cliniques en français de Jeunesse, J'écoute, a dirigé un atelier pour faire part de nos connaissances à d'autres services d'assistance téléphonique membres de CHI lors de la cinquième consultation régionale des Amériques et des Caraïbes, qui a eu lieu à Lima, au Pérou.
- Nous sommes un membre fondateur actif de la North American Alliance of Child Helplines (NAACH), qui, en 2011, a qualifié le site [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca) d'exemple à suivre parmi les sites Web pour les jeunes.
- Jeunesse, J'écoute a participé à des séances d'échange de connaissances avec plus de dix services d'assistance téléphonique pour les jeunes de partout dans le monde en 2011 (dont des organismes situés aux États-Unis, en Irlande, au Danemark, au Royaume-Uni, aux Pays-Bas, en Australie et en Belgique). Nous nous sommes joints à eux et avons tiré des leçons de leurs meilleures pratiques en matière de services de consultation par clavardage tout en leur faisant part de quelques-unes de nos propres innovations sur le plan des services.

### **Reconnaissance internationale en matière de nouveaux médias.**

En 2011, Child Helpline International (CHI) a demandé à Jeunesse, J'écoute d'assister, à titre d'invité d'honneur, à la cinquième réunion de son groupe de travail sur les nouvelles technologies des communications, qui se tenait à Berlin. La rencontre avec les 25 membres européens de CHI nous a offert une bonne occasion d'échanger des connaissances sur différents sujets liés aux nouveaux médias s'appliquant à certains des services d'assistance téléphonique pour enfants les plus importants au monde, comme le travail avec le secteur des télécommunications, les services de consultation par clavardage, les initiatives de consultation entre pairs, la sécurité des enfants sur Internet, l'utilisation efficace de plateformes comme Google et YouTube, et les stratégies et les technologies de gestion des bénévoles en ligne.

- On a demandé à Jeunesse, J'écoute d'être le représentant canadien de l'UNICEF devant les médias après la sortie du rapport Child Safety Online: Global Challenges and Strategies (la sécurité de l'enfant en ligne : les stratégies et enjeux mondiaux). L'UNICEF a également demandé à Mme Shaheen Shariff (membre du conseil d'administration de Jeunesse, J'écoute) de parler de ce rapport aux médias.
- Au Canada, nous avons travaillé en partenariat avec bon nombre d'organismes, dont l'Alliance nationale pour l'enfance et la jeunesse (ANEJ), National Youth Service Agencies (NYSAs), l'Agence de la santé publique du Canada à l'occasion de la table ronde visant à promouvoir la santé des jeunes par la technologie, la Coalition pour la santé mentale des enfants et des adolescents de l'Ontario, et PREVNet, un réseau national voué à la prévention de l'intimidation.



# Données financières

« Je me souviens que j'étais en cinquième année lorsque j'ai vu une affiche de Jeunesse, J'écoute pour la première fois. Je vivais une enfance heureuse et je n'ai donc pas trop pensé à l'organisme avant de me retrouver au secondaire. Aux prises avec une lourde charge de cours, des problèmes d'estime personnelle et la pression de m'intégrer, j'avais besoin d'un endroit où je pourrais extérioriser tout ça. J'étais si contente de pouvoir me tourner vers Jeunesse, J'écoute, en particulier pour discuter de ce dont j'avais trop peur de parler à mes parents. Les intervenants professionnels sont comme de bons amis : ils sont toujours à l'écoute quand on a besoin d'eux.

J'ai récemment appris que j'étais enceinte de mon premier enfant. Je sais que je n'aurai pas toutes les réponses en tant que parent. Mais avec tous les renseignements qui se trouvent sur [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca), j'aurai plus de facilité à soutenir ma fille quand elle se fera de nouveaux amis, fera face à des intimidateurs ou se sentira stressée par un examen qui approche. Lorsqu'elle grandira et qu'elle se heurtera à des problèmes dont elle ne sera peut-être pas à l'aise de parler avec ses parents, je sais que Jeunesse, J'écoute sera toujours à son écoute. »

## Bilan consolidé simplifié

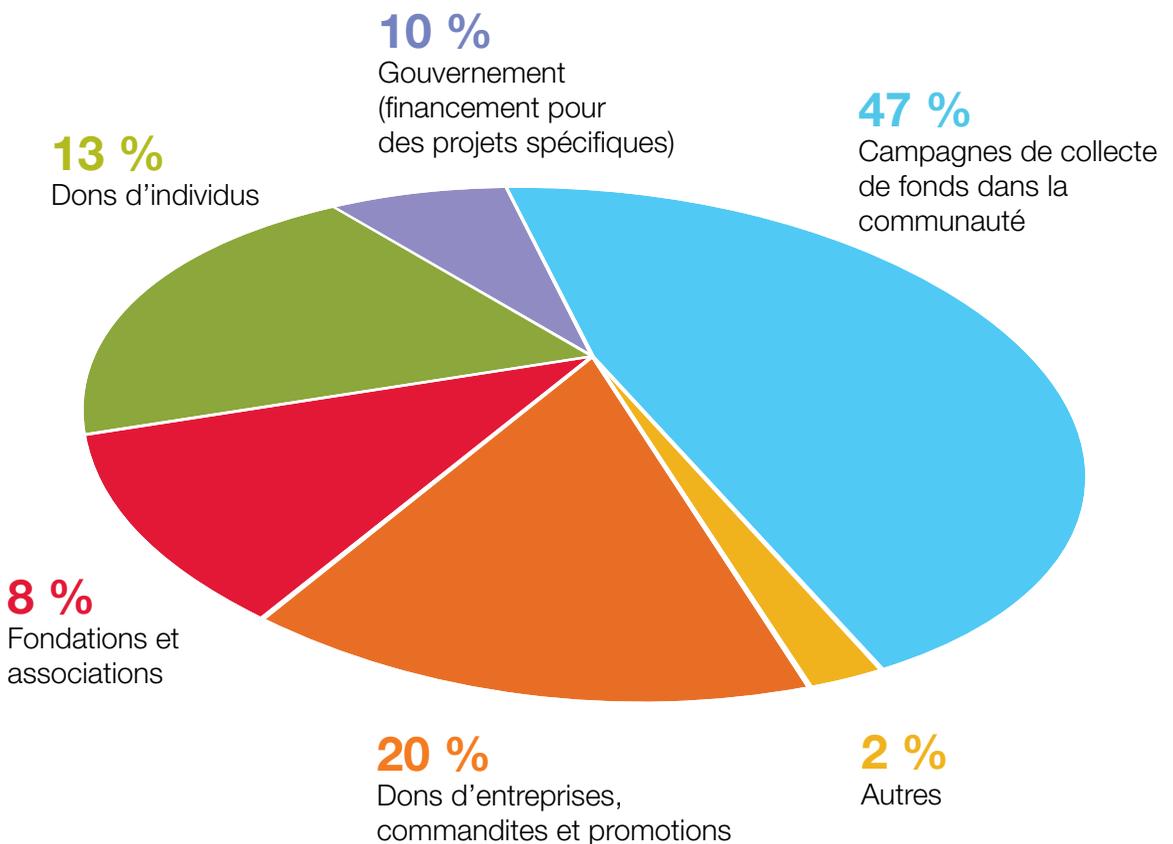
Au 31 décembre 2011

	2011	2010
Actif à court terme		
Placements à court terme et liquidités	2 513 919	2,254 309
Autres actifs à court terme	380 944	370 176
	<u>2 894 863</u>	<u>2 624 485</u>
Investissements avec restrictions	2 525 153	2 083 364
Immobilisations	428 090	428 178
	<u><b>5 848 106</b></u>	<u><b>5 136 027</b></u>
Passif à court terme	1 523 322	1 753 080
Passif à long terme	111 530	141 864
	<u>1 634 852</u>	<u>1 894 944</u>
Fonds d'administration	1 698 559	1 162 715
Fonds de réserve de fonctionnement	1 880 006	1 547 842
Fonds commémoratif Jack Windeler	569 827	466 703
Fonds de la campagne Prévoir l'avenir	9 814	9 814
Autres fonds avec restrictions	55 048	54 009
	<u>4 213 254</u>	<u>3 241 083</u>
	<u><b>5 848 106</b></u>	<u><b>5 136 027</b></u>

# Données financières

## Sources de revenus

Campagnes de collecte de fonds dans la communauté	5 516 991
Fondations et associations	946 903
Dons d'entreprises, commandites et promotions	2 314 732
Gouvernement (financement pour des projets spécifiques)	1 204 866
Dons d'individus	1 466 188
Autres	175 123
	<u>11 624 804</u>



## État des résultats consolidés simplifiés

Au 31 décembre 2011

	2011	2010
Revenus		
Provenant de collectes de fonds et autres	9 611 211	9 661 712
Provenant du gouvernement (principalement le ministère de l'Éducation de l'Ontario)	1 204,866	1 167 583
Provenant des fonds avec restrictions	808 727	1 109 969
	<b>11 624 804</b>	<b>11 939 264</b>
Charges		
Coûts de la prestation des services		
Jeunesse, J'écoute	5 372 526	6 020 359
Étudiants ambassadeurs/Participation des jeunes	133 387	340 383
The Jack Project	126 375	-
Bourses d'études	-	1 000
	<b>5 632 288</b>	<b>6 361 742</b>
Activités de financement		
Coûts directs des événements	1 119 478	1 350 111
Autres coûts liés aux activités de financement et au marketing	2 800 001	2 910 775
Frais généraux et frais d'administration	692 549	703 306
Acquisition de donateurs	270 669	437 731
Amortissement des immobilisations	85 229	111 715
Perte sur cession d'immobilisations	238	11 061
Intérêts sur les obligations découlant de contrats de location-acquisition	4 396	6 134
	<b>10 604 848</b>	<b>11 892 575</b>
Excédent des revenus sur les charges (charges sur les revenus) avant les coûts de restructuration	1 019 956	46 689
Coûts de restructuration		
Coûts de la prestation des services – Jeunesse, J'écoute	37 557	252 542
Collectes de fonds directes	12 003	355 367
	49 560	607 909
Excédent des revenus sur les charges (charges sur les revenus)	<b>970 396</b>	<b>-561 220</b>

# Merci à nos donateurs

## Commanditaires-fondateurs



Mieux manger. Mieux vivre.

### 250 000 \$ ou plus

Bell Canada  
\*Bell Média  
BMO Groupe financier  
Empire Theatres Ltd.  
The Grocery Foundation  
Province de l'Ontario  
PVF

### 125 000 \$ - 249 999 \$

Boston Pizza  
Osler Hoskin & Harcourt, S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Parmalat  
Wallace & Carey Ltd.  
\*WestJet

### 60 000 \$ - 124 999 \$

Fondation de Postes Canada pour la santé mentale  
Farm Business Consultants  
LoyaltyOne Inc.  
\*Mattel Canada  
Nestlé Canada  
Fondation Trillium de l'Ontario  
Procter & Gamble Inc.  
Shaw Communications Inc.  
Winners Merchants International L.P.

### 35 000 \$ - 59 999 \$

BMO Employee Charitable Foundation  
Canadian Natural Resources Limited  
Disney Online Studios Canada Inc.  
Bill and Susanne Holland  
T.R. Meighen Family Foundation  
RBC Foundation

### 10 000 \$ - 34 999 \$

Axia NetMedia Corporation  
Baytex Energy Trust  
Bell Aliant  
Employés de Bob's (EVN)  
Cannex  
Cedar Springs Foundation  
CHEO & Youth Net/Réseau Ado  
Community Foundation of Mississauga  
Groupe Cooperators limitée  
Couche-Tard/Mac's  
Compagnies du groupe DATA  
Deloitte & Touche  
Fondation Dufresne  
Edwards Charitable Foundation  
Fondation de la famille Fleck  
G4S Solutions Valeurs (Canada)  
Giant Tiger Stores Limited (Tigre Géant)  
Gouvernement de l'Alberta – Community Initiatives Program  
Fondation Green Shield Canada  
Tournoi de Golf « Helping Kids Connect »  
Hilton HHonors Giving Back Program  
Homes for the Holidays – JLE  
Revue House and Home (Maison & Demeure)  
Fondation de la famille Hunter  
Fondation Intact Corporation financière  
Fondation Intact  
Keen Point International Inc.  
Kubota Canada Ltd.  
Laura Secord  
Steve Laut, Lori Egger, et Danae et Tristian Laut  
Groupe Ledcor  
Financière Manuvie  
Fondation pour l'enfant de Mattel  
MaxWell Realty Inc.  
McKesson Canada  
Fondation John Hardie Mitchell  
Motorola Canada Ltd.  
Banque Nationale Groupe Financier  
Nidea Realities Corporation Limited  
Fondation Paloma

\* Don en produits et services et don en argent

Famille Pearson  
PennWest Exploration  
Power Corporation  
Société de recyclage des piles  
rechargeables du Canada (SRPRC)  
Ron G. Rogers  
Sanford McFarlane Family Foundation  
SaskTel – société mère  
Scotsburn Dairy Group  
Showtime Promotions  
Fondation Simple Plan  
Sinking Ship Entertainment  
Grant Thornton LLP  
TrojanOne  
WB Family Foundation  
Winnipeg Foundation

### 5 000 \$ - 9 999 \$

Alberta 5 Pin Bowlers Association  
Fondation American Eagle Outfitters  
Fondation Arthur et Audrey Cutten  
Assiniboine Credit Union Ltd.  
Fondation caritative Audrey S. Hellyer  
Blake, Cassels & Graydon LLP  
Byler Foundation  
Calgary Foundation  
Canadian 5 Pin Bowlers Association  
Canadian National Hockey Association  
Chemin de fer Canadien Pacifique  
Court Carruthers  
Fondation Catherine et Maxwell Meighen  
Fondation pour l'enfance CIBC  
Ville de St. John's  
Mme et M. Peter Clark  
James Cook  
Corus Entertainment  
Davis + Henderson  
Enerflex Systems Ltd.  
Fiberglass Solutions Inc.  
Fondation René Malo  
Goodmans LLP  
Great Gulf Homes Charitable Foundation  
H.O.P.E. Ottawa Carleton Inc.  
Jaya Hiutin  
House of Persian Rugs  
J.W. McConnell Family Foundation  
MacDonald Family Foundation  
(fonds faisant partie de la Oakville Community Foundation)  
MacMurray Foundation Inc.  
Fondation du Groupe Macquarie  
McCarthy Tétraut  
McInnes Cooper  
Medavie Blue Cross  
Kevin M. Muir  
N. D. Dobbin Group of Companies  
NBC Universal  
Nova Scotia Government & General Employees Union  
(NSGEU)  
Ontario Power Generation  
Ontario Public School Boards' Association  
Ontario Secondary School Teachers' Federation  
Graham Parsons  
Noel Pearlman

Pitblado Foundation  
Puremed Canada  
Samcon Inc.  
V. Shannon  
Fondation Skyway  
Dre Jacqueline Spayne et M. David G. Leith  
Stingray Digital Group  
Frank J. Techar  
Mme et M. Paul Tompkins  
Tv5  
United Way of Newfoundland and Labrador  
VMA Global Logistic  
Ward Family Foundation  
Wolrige Foundation  
Steve et Jill Wuthmann

### 3 000 \$ - 4 999 \$

AirG Inc.  
Fondation American Eagle Outfitters  
Maryla-Maria Amsolik  
Kerry Arbour  
Atlantic Provinces Trucking Association  
bcIMC Realty Corporation  
Borden Ladner Gervais LLP  
Dale Brown  
Brown Communications Group  
Jimmy D. Byrd  
Croix-Rouge canadienne  
Ceridian Canada Ltd.  
Gary Chen  
Conam Charitable Foundation  
Jim et Deb Craven  
Robert et Gayle Cronin  
École publique de Crossland  
Vikram Dhaddha  
DundeeWealth Inc.  
Personnel de vpi Inc.  
Exterran  
Foresters (succursale de Gateway)  
Charyl Galpin  
Grand Wailea Resort  
Greater Saint John Community Foundation  
Heenan Blaikie S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP  
Hydrecs Fund  
Icon Digital Productions Inc.  
International Financial Data Services  
(Canada) Limited  
Kal Tire  
Sandra Lonsky  
MacLaren McCann  
Richard Mills  
Tom Milroy  
Motorola  
Jerry et MaryLou Patava  
Philippe Plouffe  
Rama Rakkar  
Russell A. Farrow Limited  
The Setai – South Beach  
Sofa So Good  
Starwood Hotels and Resorts Worldwide, Inc.  
TELUS  
Treaty 7 Management Corporation

Virco Contracting Ltd.  
Brenda Wallace  
Leonard Walton  
Eric Windeler et Sandra Hanington  
Tsai Wei Wu  
Zoomer Media  
Zurich Canadian Holdings Limited

### 1 000 \$ - 2 999 \$

2100716 Ontario Inc.  
7-Eleven Canada  
890450 Alberta Ltd. (Subway, Glamorgan)  
Accenture Inc.  
Aditya Birla Minacs  
Rosanne Ain  
Alice & Murray Maitland Foundation  
All Charities Campaign  
All Star Logistics  
All Stick Label  
Alpha Textbooks Inc.  
AMC  
Amdocs  
Brenda Antosz  
Aon Reed Stenhouse Inc.  
Applied Consumer & Clinical Evaluations Inc.  
Astron Onsite Packaging Ltd.  
Atco Electric  
ATCO Group  
Avis de Recherche Inc.  
Fondation Azrieli  
Banque Scotia  
John Barnett  
Christopher Barrett  
BBDO Canada  
Beacon Transit Lines  
Alexander P. Beaton  
Belden  
Bella Rose Arts Centre Society  
Dr Agostino Bellissimo  
Nelly Van Berlo  
Jose Biase  
Al Bleau  
André Blouin  
Résidences Bluwater (Oakville)  
Evelyn Bogaert  
Janice Boismier  
Border Paving Ltd.  
Krystle Botermans  
The Boulders Resort  
S. J. Bredin  
The Brettler / Mintz Foundation  
(en souvenir de Faye Mintz)  
Lillian L. Brewster  
Bridgewater Bank  
William Briscoe  
Broadridge Financial Solutions, Inc.  
Wilf Brock  
Brougham Interiors  
Charles Brown  
David et Wendy Burgess  
Club Lions de Burnaby Lougheed  
Burnbrae Farms  
Earl Burt  
Shane Butcher

Mme et M. Bill Butt  
Calgary 5 Pin Bowlers' Association  
Calgary Catholic Teachers' Charities Society  
Calvin Treichel Investment Associates  
Crystal L. Campbell  
Canadian Home Income Plan Corporation  
Syndicat canadien de la fonction publique  
Cascades  
Cash 4 You Corp  
Castlegate Country Homes Ltd.  
June Cauthers  
Fondation Cedarhurst  
Cenovus Employee Foundation  
Laura T. Chapman  
CHEP Canada Inc.  
Leslie Chester  
J. Chin  
Chinook Bowling Management Ltd.  
Danny Chu  
Marchés mondiaux CIBC  
Peter Cipriano  
Ville de Colwood  
Ville de Selkirk  
Sandra Claveau  
Clearwater Fine Foods Incorporated  
Coast Realty Group Ltd.  
Rafraîchissements Coca-Cola Canada  
Brian Colburn  
Mme et Dr Michele Coleman  
Commission scolaire des Patriotes  
Commonwealth Insurance Company  
Communication PL  
Community Trust  
Université Concordia  
Conestoga Roofing & Sheet Metal Ltd.  
Continental Custom Ingredients  
Cope Construction & Contracting Inc.  
Corporation of the Town of Carleton Place  
Costa Leclerc Design  
Cover-All Computer Services Ltd.  
Crime Report Publications  
Crystal Glen Homes  
Cumberland Minor Hockey Association  
DACS Marketing & Sponsorship Inc.  
Daimler Chrysler Canada  
Dairy Farmers of Ontario  
Mark Daitchman  
Maureen Dancy  
Dave Lede Family Charitable Foundation  
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP  
Jack Dehmel  
Delta Hotels International  
Dexter Associates Realty  
Dimock Stratton LLP  
Dinner Optimist Club of Edmonton  
DMC Dynamos  
Donald Dodds  
Keith Dorricott  
Chantal Dumais  
Terrie Dunand  
Easy Park  
École d'éducation internationale de Laval  
Fondation EJLB  
David J. Elzinga

Employee Charitable Contributory Organization  
EnCana Corporation  
Equitable Trust  
Equity Transfer & Trust Company  
Ethidex  
John et Gay Evans  
Family and Community  
Support Services Association of Alberta  
Farber Financial Group (A. Farber and Partners Inc.)  
Financement Agricole Canada  
Fasken Martineau  
Christopher Ferguson  
Angelo Fernandes  
École publique de Ferndale  
Doug Ferris  
J. Fife  
First Gulf Corporation  
FirstEnergy Capital Corp.  
Wendy Floyd  
Fondation de la Corporation des Concessionnaires  
d'Automobiles de Montréal  
Fondation Jeunesse-Vie  
Fondation La Capitale groupe financier  
Foresters  
Foresters – succursale IOF Garden City  
Four Seasons Resort, Nevis  
Cameron Fowler  
William Fox  
Ron Freckleton  
Fulcrum Events Inc.  
Full Circle Graphics Inc.  
FundSERV Inc.  
Dr Robert Gall  
Garen Nichanian – Dataworld (Canada) Inc.  
Gateway Public School  
G-Cup Golf Tournament  
Kim Gernhaelder  
Global Precast Inc.  
Steven G. Golick  
Goodyear Canada Inc.  
Geoffrey et Anne Gouinlock  
Sara-Jane Gowland  
Karen Graham  
David Gray  
Barry E. et Laurie Green  
Paul Gregory  
William N. Grey  
Fiorella Grossi  
Kelsey C. Gunderson  
Administration de l'aéroport international  
Robert L. Stanfield d'Halifax  
Hamilton-Wentworth Occasional Teachers Local  
Hardit Corporation  
Ivan Harmatny  
Harry and Martha Cohen Foundation  
Paul Parsons et Jill Harvey  
Hastings House Country House Hotel  
Hazel McCallion School Senior PS  
HCM Works Inc.  
Fondation Henry et Berenice Kaufmann  
Vicky van Herwaarden  
Andre Hidi  
High Fidelity HDTV Inc.

École publique Hillson Avenue  
Hopewell  
House of Horvath Inc.  
Dr Richard Hsiung  
Collège Humber  
Tyler Hunt  
Cheryl Huska  
Hutchinson, Thompson, Henderson & Mott  
Janet E. Hutchinson  
Hyatt Regency Curaçao  
Fondation Hylcan  
Dominic Iannuzzi  
IMP Group International Inc.  
Imperial Parking Canada Corporation  
Industrielle Alliance  
Inevitable Corp.  
Information Services Corporation of Saskatchewan  
Gordon Inkpen  
Intrawest Corporation  
David Irwin  
Ivanhoe Cambridge  
Fondation Jackman  
Bruce et Kathie Jagger  
William James  
Jamp Pharma  
Sue M. Johnson  
Faye et Derek Jones  
Elinor F. Jordan  
Jordans Home Furnishings Ltd.  
Judith Teller Foundation  
JVM Co. Ltd.  
Savi N. Kachroo  
Kevin et Kate Kaiser  
Jonathan Keddy  
Margaret Kelsch  
Les Kidd  
Kingsway-Lambton United Church  
Mike Kitchen  
Peter Klohn  
Eva Krohn  
Mark Kummer  
Fondation Gustav Levinschi  
Gordon S. Lackenbauer  
Le Marché Végétarien Inc.  
Gabriella Leonardi  
Les Soeurs de Saint-Joseph  
Leslie Potts Medicine Professional Corp.  
The Lighting Warehouse  
Local 4400 CUPE –  
Travailleurs du secteur de l'éducation de Toronto  
Local Union 488  
Lohn Foundation  
Nick Loporcaro  
Donna Lyson  
Kent MacIntyre  
Ron MacMicken  
Mia Maki  
Manitoba Teachers' Society  
Marjorie and Joseph Wright Memorial Foundation  
Duncan Marks  
Shelley Martin  
Stephen et Elizabeth Martin  
Maria Martinez

Rick Matheson  
 Matrix Aviation Solutions Inc.  
 Mary Mauti  
 Harmony May  
 Mark Maybank  
 Maystar General Contractors Inc.  
 MCAN Mortgage Corporation  
 MCBN Childrens Association  
 Tom McCormick  
 Brian McCrindle  
 Carolyn McGill  
 Linda McKenna  
 Ron Mckenzie  
 Fondation McLean  
 Mental Health Foundation of Nova Scotia  
 Mercer Human Resource Consulting Ltd.  
 Clive Meredith  
 Meridian Credit Union Ltd.  
 Daryl L. Merrett  
 Metro Beauty Supply Ltd.  
 Mike Bridges Memorial Golf Tournament  
 Eric Miron  
 Laurie Moen  
 Aunali Moledina  
 MonCana Bank of Canada  
 David Morgan  
 Motor Impact of Canada  
 MSi  
 Municipality of the District of West Hants  
 Liliana Muzzone  
 Nags Players  
 Naomi Shacter Graphic Design  
 Napaja Enterprises Ltd.  
 Nathan & Lily Silver Family Foundation  
 Naturally Nova Scotia – Yeiyayel Holdings Ltd.  
 Ronald Nicksy  
 Michael Nininger  
 Norampac – Lithotech  
 North Waterloo Farmers Mutual Insurance Company  
 Nulli Secundus Inc.  
 Ken Ogaki  
 Pat O’Neill  
 Catherine Oomen  
 Open Minds Events  
 Club optimiste Byron  
 RAEQ (Régime d’assurance des enseignantes  
 et des enseignants de l’Ontario)  
 Fondation des Sénateurs d’Ottawa  
 Gary Overholt  
 Lynn Pallot  
 Fred Panet  
 Tim Paradis  
 Paragon Security / Mccombes Incorporated  
 Parasuco Jeans  
 Park’N Fly  
 Payment Services Corp  
 Banque le Choix du Président  
 PCI Holdings Corporation  
 PDG Pediatric Dental Group Inc.  
 Pharmascience Inc.  
 Philip Smith Foundation  
 Robin E. Pike  
 Pilkington-Henniger Charitable Trust

David B. Pitfield  
 Polar Bear Mechanical Ltd.  
 Ellen Powell  
 John T. Preston  
 Primary Response  
 École secondaire Prince Andrew High School  
 Printaide Inc.  
 Priority Management  
 Alan Procter  
 Promeric Technologies Inc.  
 The Promotional Specialists  
 Provident Energy  
 Publicis  
 John S. Quigley  
 Surjit Rajpal  
 Micheal Rayfield  
 Judith et Norman Rees  
 Leatrice Reid  
 George Rejhon  
 Remington Home  
 Respect Group Inc.  
 Robert Riddell  
 Rife Resources Ltd.  
 Ronald Roadburg  
 Russel C. Robertson  
 Rosenau Transport Ltd.  
 Micheal T. Rosicki  
 Légion royale canadienne no 2  
 Royal Purple no 22  
 Royalview Landscaping & Snow Removal Ltd.  
 Richard Rudderham  
 Run 4 Kids  
 John Russo  
 Donna J. Rutherford  
 John Sabine  
 Salivan Landscape Ltd.  
 Samson Belair-Deloitte & Touche  
 Sask Royal Purple Association  
 Saskatchewan Blue Cross  
 Saskatchewan Indian Gaming Authority Inc.  
 SaskEnergy  
 Bill et Linda Saul  
 Glenn Sauntry  
 SCI Logistics Inc.  
 Scotia Capital  
 ScotiaMcLeod  
 Jim Scott  
 SDL International  
 Luke Seabrook  
 Jean Séguin  
 SeisWare International Inc.  
 John Shannon  
 Kerry Shapansky  
 Silent Joe Inc.  
 Lina Simard  
 Sitel India  
 Gino et Lisa Smecca  
 Crawford Smyth  
 Wesley Sommer-Ng  
 Spaenaur Inc.  
 St. George’s Society of Toronto  
 École secondaire St. Maximilian Kolbe  
 Catholic High School

Fondation Starbucks  
 Steele Auto Group  
 Jessica Stone  
 Stornoway Communications  
 Strategic Information Technology Ltd.  
 Stream Global Services  
 Stryker Canada  
 Subway, Westbrook Mall  
 Sudbury Wolves  
 Matthew J. Suhey  
 Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie  
 Todd Taylor  
 Telco Community Volunteers, Scarborough Club  
 Teleperformance Canada  
 Teradata  
 Tetra Pak Canada Inc.  
 Teva Canada  
 The Think Tank  
 Sarah E. Thompson  
 Thornhill Ravines Development Corp.  
 Thoughtcorp Systems Inc.  
 Wayne Tippett  
 James et Sandra Toms  
 Banque Toronto-Dominion  
 Wendy Trainor  
 Transport Petit  
 Tridel Corporation  
 M. Eric Tripp et Mme Maria Smith  
 Joanne Turner  
 Andy Tywonek  
 James W. Unger  
 Unifirst  
 Uniprix Inc.  
 Univar Canada Ltd.  
 Université Laval  
 UTi Canada  
 Fondation Vancouver  
 Vancouver Police Union Charitable Foundation  
 VCC Faculty Association  
 Verint Systems Canada  
 Ville de Vaudreuil-Dorion  
 Sarfraz Visram  
 VuPoint Systems Ltd.  
 W. T. Lynch Foods Limited  
 Maurice Walsh  
 Wawanesa Insurance

Westside Senior Soccer Society  
 Westwerk Built-Interiors Inc.  
 Darryl White  
 Harry Wierenga  
 The Wigwam  
 W. Brett Wilson  
 Winpak Ltd.  
 Elizabeth Winter  
 Elizabeth Winters  
 Susan A. Witteveen  
 Sharon M. Wood  
 Woodgrove Centre  
 Andy Wright  
 Bob et Joan Wright  
 Wyatt Dowling Insurance Brokers  
 Équipe de Wyatt Dowling  
 Jenny Yuen  
 Kevin Yuen  
 ZenithOptimedia Canada Inc.  
 The Zone Bowling Centre (2002) Ltd.

### Successions donatrices

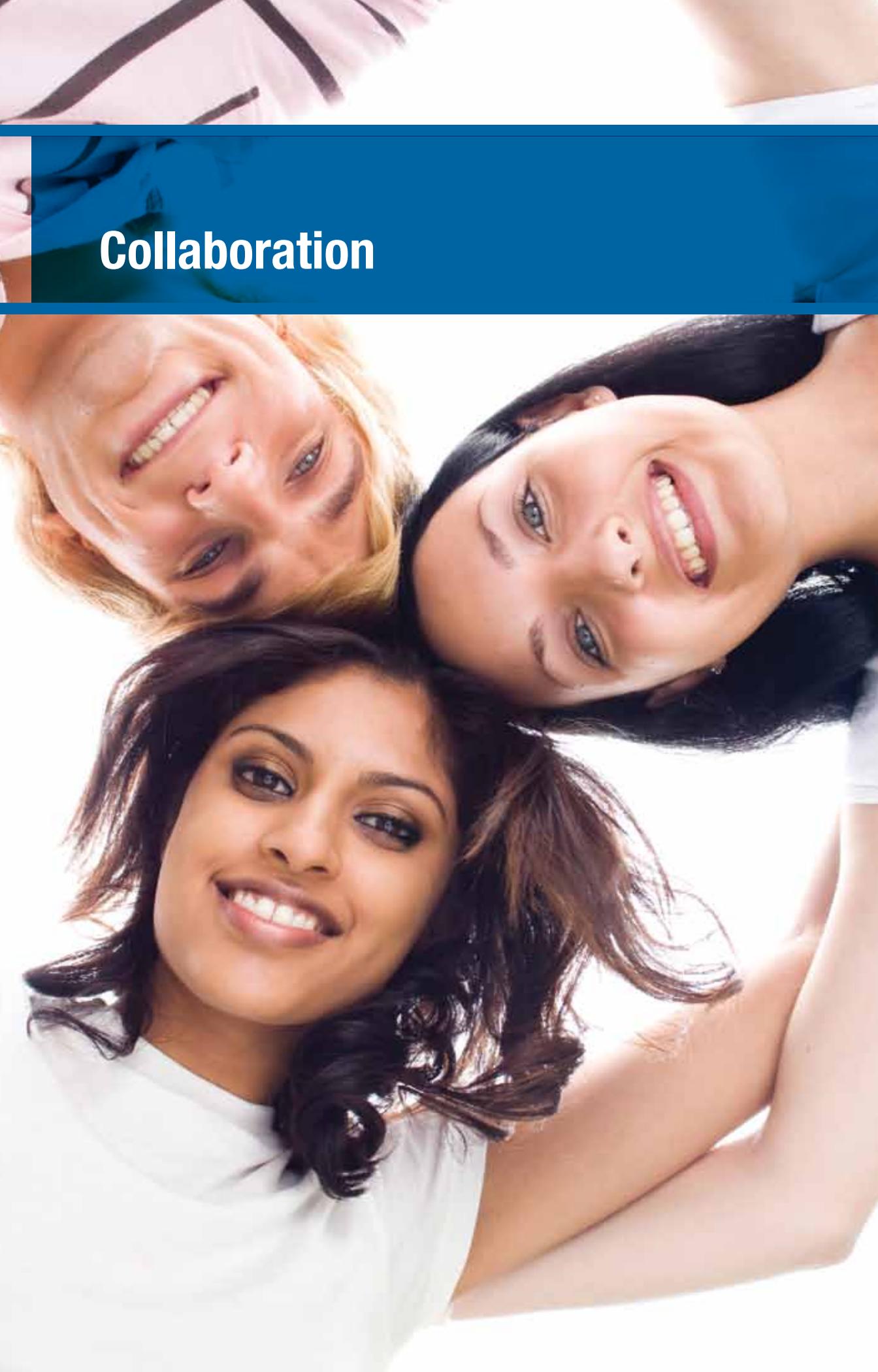
Succession de James Alexander Clark  
 Succession de Charlotte Jessie Prowse  
 Succession d'Irving Steinberg  
 Succession d'Elizabeth Dean Wangenheim

### Partenaires de la commercialisation médiatique

\* Boss Print + Creative Services Inc.  
 \* Groupe CNW  
 \* Corus Entertainment  
 \* Much Music  
 \* Publicis  
 \* Publisac  
 \* The Magazine  
 \* TFO  
 \* TVO Kids  
 \* YTV  
 \* Revue Zamoof

Ce document fournit un aperçu du Rapport d'impact des donateurs 2011 de Jeunesse, J'écoute. Pour lire le rapport complet, disponible en anglais seulement, visitez l'adresse [org.kidshelpphone.ca/en/about-us/annual-report/](http://org.kidshelpphone.ca/en/about-us/annual-report/)

\* Don de services et produits

A photograph of three young women smiling and huddled together, viewed from above. They are positioned in a circle, with their heads tilted towards the center. The woman on the left has blonde hair, the woman on the right has dark hair, and the woman at the bottom has dark, wavy hair. They are all wearing light-colored tops. A solid blue banner is overlaid at the top of the image, containing the word "Collaboration" in white, bold, sans-serif font.

# Collaboration

Jeunesse, J'écoute participe activement à de nombreux efforts de collaboration nationaux et internationaux visant à amener d'importants changements positifs pour les jeunes. Notre organisme est également membre de plusieurs programmes et associations voués à l'établissement de normes d'intégrité, de transparence et de reddition de comptes élevées dans le secteur des activités de bienfaisance.



Coalition for Children  
AND Youth Mental Health  
*Let's put our heads together.*



Coalition pour la santé mentale  
des enfants ET des adolescents  
*Réfléchissons ensemble.*



# Impliquez-vous

Jeunesse, J'écoute regroupe un grand nombre de gens de partout au Canada — des personnes comme vous — qui se soucient des enfants, des ados et des jeunes adultes, et qui désirent les soutenir pour qu'ils puissent surmonter les obstacles et se construire une vie meilleure.

Il y a bien des façons de s'impliquer dans notre cause et de contribuer au travail essentiel que nous accomplissons. Voici quelques exemples :

## Comment donner à Jeunesse, J'écoute?

- Participez au programme de dons mensuels « Toujours là » ou faites simplement un don ; visitez le [jeunessejecoute.ca/jedonne](http://jeunessejecoute.ca/jedonne).
- Honorez les gens de votre entourage qui contribuent activement au bien-être des enfants. Donnez en mémoire d'une personne qui était importante pour vous ou donnez en l'honneur d'un anniversaire ou d'un autre événement spécial dans la vie de quelqu'un.
- Soutenez les enfants, les ados et les jeunes adultes en faisant un don par legs ou un don de titres boursiers à Jeunesse, J'écoute.
- Marchez pour nous ! **Faites un pas vers les jeunes** est la plus importante marche au pays dédiée au bien-être mental des jeunes. Formez une équipe avec des collègues ou organisez un événement à l'école de votre enfant. La Marche aura lieu le 5 mai 2013 ; visitez [faitesunpasverslesjeunes.ca](http://faitesunpasverslesjeunes.ca).
- Aidez les jeunes à avoir espoir en l'avenir en amassant des fonds ! Organisez votre propre événement au profit de Jeunesse, J'écoute. Ce pourrait être une vente de pâtisseries, un lavothon, un rallye à vélo, un tournoi de soccer ou un souper. Les seules limites sont celles de votre imagination !

- Offrez l'un des plus grands cadeaux qui soient en donnant de votre temps. Faites du bénévolat lors de l'un de nos événements de collecte de fonds ou de sensibilisation, qui ont lieu d'un bout à l'autre du pays.
- Devenez une entreprise commanditaire ou donatrice, ou lancez un programme de dons paritaires pour Jeunesse, J'écoute. Nous sommes l'un des plus importants organismes de services sociaux au Canada et nous donnons aux gens une occasion sans pareil de faire une différence dans la vie des jeunes de chaque communauté au Canada.

## Comment rester branché ?

- Abonnez-vous à notre bulletin électronique, intitulé Mise au point.
- Suivez nous   
- Découvrez ce que nous faisons concrètement pour aider les jeunes ! Visitez nos sites Web pour les jeunes et les ados : [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca).
- Recommandez-nous à vos amis et à vos collègues, et faites circuler nos renseignements.
- Éducateurs : Insérez un lien vers le [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca) dans le site Web de votre école. Parlez de Jeunesse, J'écoute dans les annonces à l'interphone ou pendant les assemblées scolaires. Pensez à nous pour les collectes de fonds de votre école (c'est aussi un très bon moyen de sensibiliser les gens).
- Visitez notre site Web pour commander gratuitement du matériel publicitaire s'adressant aux jeunes, comme des affiches et des cartes pour portefeuille, pour une école, un centre communautaire ou un autre lieu situé dans votre région ; cliquez sur l'onglet « Commandez notre matériel » sur notre site [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca)
- Approfondissez vos connaissances : Jetez un œil à nos rapports de recherche et à nos fiches d'information et faites-les découvrir à tous les parents et éducateurs que vous connaissez ; visitez le [jeunessejecoute.ca/fr/media-centre/publications](http://jeunessejecoute.ca/fr/media-centre/publications).
- Parlez de Jeunesse, J'écoute à tous les jeunes de votre entourage. Visitez notre site Web avec eux pour entamer la discussion sur un sujet important. Aidez-les à ajouter [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca) à leurs favoris et enregistrez notre numéro dans leur téléphone (1 800 668 6868).

# Être à l'écoute...

## Notre direction

### Conseil d'administration de Jeunesse, J'écoute (2012-2013)

#### Président

Kerry Arbour, Vice-président, Services résidentiel et mobile, Bell Canada

#### Vice-présidente

Deb Craven, Première vice-présidente et directrice des finances, Courrier Purolator Itée

#### Président sortant

Steve Wuthmann, Vice-président exécutif, Chaîne d'approvisionnement, Parmalat Canada Inc.

#### Trésorier

Harry Wierenga, Vice-président et directeur régional, Services bancaires, BMO Banque privée Harris

#### Secrétaire du conseil et conseiller juridique

Steven G. Golick, Associé, Osler, Hoskin & Harcourt LLP

---

Sheila Blair-Reid, Conseillère, Spring Business Solutions

Dave J. Burns, Vice-président principal et directeur de l'exploitation, LoyaltyOne

John Cardella, Vice-président principal et chef des ressources humaines, Ceridian International

Jeff Gaulin, Directeur, Marketing, communications de l'entreprise et relations communautaires et gouvernementales, Tervita Corporation

Mark Kummer, Vice-président, Fournisseur de services, Cisco Canada

Jeannette Lewis, Directrice exécutive, Association ontarienne des Sociétés de l'aide à l'enfance (à la retraite)

Graham Lute, Vice-président directeur, communication commerciale et affaires de l'entreprise, Nestlé Canada Inc. (à la retraite)

Shelley Martin, Directrice d'entreprise, Présidente, Nestlé Crème Glacée, Nestlé Canada Inc.

Carolyn McGill, Présidente et chef de la direction, Groupe CNW

Hatty Reisman, Fondatrice et associée, Société d'avocats Reisman

Richard Rudderham, Vice-président à la direction et chef des ressources humaines,  
BMO Groupe financier-Banque de Montréal

Shaheen Shariff, Ph. D., professeure agrégée en Sciences de l'éducation, Université McGill

Cheryl Smith, Vice-présidente exécutive, Commercialisation, Marchés corporatifs et  
personnels, Parmalat Canada Inc.

Brenda Stasuik, Directrice, Responsabilité sociale, Financement Agricole Canada

Andrew Walker, Vice-président, Communications et affaires publiques, Sobeys Inc.

Harry Wierenga, Vice-président et directeur régional, Services bancaires,  
BMO Banque privée Harris

---

Jeunesse, J'écoute tient à exprimer sa gratitude aux membres du conseil d'administration dont le mandat s'est terminé en 2011 pour leur soutien et leurs conseils. Nous les remercions d'avoir contribué avec tant de passion à notre mission ; leur aide fut essentielle.

Jim Aho, Vice-président exécutif, Brown Communications Group

Anita Carey, Défense de la santé, Wallace + Carey

Court Carruthers, Vice-président principal, Grainger International

Carole Cooley, Chargée principale des ventes, Metasoft Systems Inc.

Sandra Hanington, Vice-présidente à la direction, Stratégie clientèle et marketing,  
Services bancaires Particuliers et entreprises, BMO Banque de Montréal

Nick Lopocaro, Vice-président et directeur général, Est du Canada, McKesson  
Services pharmaceutiques

Jerry Patava, Président et directeur général, Great Group Group of Companies

Robin E. Pike, Directeur administratif, Bureau de la lutte contre la traite des personnes,  
ministère de la Sécurité publique et du Solliciteur général (à la retraite)

# Sources

## Statistiques, page 8

Bullying.org Where You Are Not Alone. La fréquence de l'intimidation dans la cour d'école, Bullying Basics. Extrait de : <http://www.bullying.org/htm/main.cfm?content=1084>

Craig, W. Les enfants intimidés qui ne le disent jamais à un adulte, 2010, Cyber-bullying: 21st century media in kids' hands [présentation PowerPoint], diapositive 24. Extrait de : <http://www.melissainstitute.org/documents/Craig-CyberBullyingNov19,2010-1.pdf>.

Étude sur les jeunes, la santé sexuelle, le VIH et le sida au Canada. Facteurs influant sur les connaissances, les attitudes et les comportements. Extrait de : [http://www.cmec.ca/Publications/Lists/Publications/Attachments/180/CYSHHAS\\_2002\\_EN.pdf](http://www.cmec.ca/Publications/Lists/Publications/Attachments/180/CYSHHAS_2002_EN.pdf)

Knighton, L., A. Simon, J. Kelly et A. Kimball. Le pourcentage de jeunes qui sont victimes de cyberintimidation, 2012, Cyberbullying: Reality check (Kids Help Phone Research Update), 10. Extrait de : <http://org.kidshelpphone.ca/media/80712/2012-cir-cyberbullying.pdf>

Gouvernement du Canada, Centre national de l'information sur la violence dans la famille National Clearinghouse on Family Violence. Les jeunes qui subissent des mauvais traitements, 2006, Child maltreatment in Canada: Overview paper, 4. Extrait de : [http://www.canadiancrc.com/PDFs/2006\\_Canadian\\_Child\\_Maltreatment\\_Overview\\_En.pdf](http://www.canadiancrc.com/PDFs/2006_Canadian_Child_Maltreatment_Overview_En.pdf)

Waddell, C., E. McEwan, J. Hua, J. et C. Shepherd. Les jeunes qui souffrent de troubles mentaux, 2002, Child and youth mental health: Population health and clinical service considerations. Un rapport de recherche préparé pour le ministère des Enfants et du Développement de la Famille de la Colombie Britannique. Extrait de : [http://www.childhealthpolicy.sfu.ca/research\\_reports\\_08/rr\\_pdf/RR-1-02-full-report.pdf](http://www.childhealthpolicy.sfu.ca/research_reports_08/rr_pdf/RR-1-02-full-report.pdf)

Association canadienne pour la santé mentale. Les jeunes qui sont sujets à la dépression. Information rapide : La santé mentale / la maladie mentale. Extrait de : <http://www.cmha.ca/fr/medias/information-rapide-la-sante-mentale-la-maladie-mentale/>

Commission de la santé Mentale du Canada. Troubles de santé mentale entre les âges de 14 et 24 ans, 2011, Premiers Soins en Santé mentale : la jeunesse en priorité, Nouvelles de la CSMC : Numéro spécial sur les jeunes, no 4. Extrait de : [http://www.mentalhealthcommission.ca/SiteCollectionDocuments/Newsletters/MHHC\\_Newsletter\\_Sept2011\\_ENG.pdf](http://www.mentalhealthcommission.ca/SiteCollectionDocuments/Newsletters/MHHC_Newsletter_Sept2011_ENG.pdf)

Association canadienne pour la santé mentale. Le suicide en tant que cause de mortalité chez les jeunes. Information rapide : La santé mentale / la maladie mentale. Extrait de : <http://www.cmha.ca/fr/medias/information-rapide-la-sante-mentale-la-maladie-mentale/>

Oppal, W. Le taux de suicide chez les jeunes Autochtones, 2006, Sayt k'üülm goot – Of one heart: Preventing Aboriginal youth suicide through youth and community engagement. Extrait de : [http://www.rcybc.ca/Groups\Archived%20Reports/cyo\\_of\\_one\\_heart\\_web.pdf](http://www.rcybc.ca/Groups\Archived%20Reports/cyo_of_one_heart_web.pdf)

Commission de vérité et réconciliation du Canada. Le nombre d'enfants autochtones placés dans des pensionnats, 2012, rapport intérimaire de la Commission de vérité et réconciliation du Canada. Extrait de : [http://www.attendancemarketing.com/~atmk/TRC\\_jd/Interim%20report%20English%20electronic%20copy.pdf](http://www.attendancemarketing.com/~atmk/TRC_jd/Interim%20report%20English%20electronic%20copy.pdf)

Association canadienne pour la santé mentale. Les enfants qui ont besoin de services de santé mentale en comparaison avec ceux qui reçoivent de l'aide. Information rapide : La santé mentale / la maladie mentale. Extrait de : <http://www.cmha.ca/fr/medias/information-rapide-la-sante-mentale-la-maladie-mentale/>

Centre for Suicide Prevention. Le suicide chez les jeunes faisant partie d'une minorité sexuelle, décembre 2003, Suicide among gay, lesbian, bisexual or transgendered youth. Extrait de : <http://www.suicideinfo.ca/csp/assets/alert53.pdf>

Tableaux de données de Statistique Canada. Les jeunes Canadiens âgés de 5 à 20 ans, 2011. Âge (131) et sexe (3) pour la population du Canada, des provinces, des territoires, des divisions de recensement, des subdivisions de recensement et des aires de diffusion, Recensement de 2011. Extrait de : <http://www.12.statcan.gc.ca/census-recensement/2011/dp-pd/tbt-tt/index-eng.cfm>

Ipsos Reid. Pourcentage de jeunes qui disent connaître Jeunesse, J'écoute. Enquête nationale menée du 29 septembre au 9 octobre 2006 auprès de jeunes Canadiens de 14 à 24 ans.

Toutes les autres statistiques. Jeunesse, J'écoute (2012).

## **Connaissances et promotion de la santé mentale, page 14**

IPSOS REID. Pourcentage de jeunes qui disent connaître Jeunesse, J'écoute. Enquête nationale menée du 29 septembre au 9 octobre 2006 auprès de jeunes Canadiens de 14 à 24 ans



En tant qu'organisme caritatif communautaire national, Jeunesse, J'écoute est bien présent à l'échelle locale grâce à son réseau pancanadien. Voici nos coordonnées dans chaque région :

**Colombie-Britannique/Yukon**

1200, 73<sup>e</sup> avenue Ouest, bur. 1100  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6P 6G5  
T : 604.267.7057 ou 1.877.267.7057  
C : bc@jeunessejecoute.ca  
C : yukon@jeunessejecoute.ca

**Ontario/National**

439, av. University, bur. 300  
Toronto (Ontario) M5G 1Y8  
T : 416.586.5437 ou 1.800.268.3062  
C : ontario@jeunessejecoute.ca  
C : info@jeunessejecoute.ca

**Alberta/Territoires du Nord-Ouest**

4331, route Manhattan Sud-Est  
Calgary (Alberta) T2G 4B1  
T : 403.476.0385 ou 1.866.297.4101  
C : alberta@jeunessejecoute.ca  
C : nwt@jeunessejecoute.ca

**Québec**

5605, av. de Gaspé, bur. 303  
Montréal (Québec) H2T 2A4  
T : 514.273.7007 ou 1.866.814.1010  
C : quebec@jeunessejecoute.ca

**Manitoba/Saskatchewan/Nunavut**

2150, rue Scarth, bur. 120  
Regina (Saskatchewan) S4P 2H7  
T : 306.780.9492 ou 1.866.321.4125  
C : saskatchewan@jeunessejecoute.ca  
C : manitoba@jeunessejecoute.ca  
C : nunavut@jeunessejecoute.ca

**Canada atlantique**

1600, autoroute Bedford, bur. 301  
Bedford (Nouvelle-Écosse) B4A 1E8  
T : 902.457.4779 ou 1.888.470.8880  
C : atlantic@jeunessejecoute.ca

Si vous connaissez un jeune aux prises avec un problème, petit ou gros, encouragez le à visiter le [jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca) ou à appeler au 1 800 668 6868 dès aujourd'hui. Nous sommes toujours disponibles : 24 heures par jour, 7 jours par semaine, 365 jours par année.





**JeunesseJecoute.ca**  
**1 800 668 6868**

**Jeunesse, J'écoute**